



GIÁO XỨ THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU
SACRED HEART OF JESUS CHRIST



BẢN TIN HIỆP THÔNG

Chúa Nhật Lễ Lá—Năm A | Ngày 29 Tháng 03 Năm 2026

Văn Phòng Cha Chính Xứ

Anthony Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R.

2121 N. Denton Dr, Carrollton, TX 75006

972-446-3461 | Khấn Cấp: 425-212-7144 | Fax 972-446-9551 | www.thanhtamdallas.org

Địa Chỉ Nhà Xứ

1313 Newport Dr., Carrollton, TX 75006

Tâm Thư Mục Vụ



Anh chị em thân mến trong Thánh Tâm Chúa Giêsu,

Chúa Nhật Lễ Lá mở đầu Tuần Thánh – tuần lễ linh thiêng nhất trong năm phụng vụ. Hôm nay chúng ta cùng cầm những cành lá trên tay để tưởng nhớ ngày xưa Chúa Giêsu long trọng tiến vào thành Giêrusalem, giữa tiếng tung hô của dân chúng: “*Hoan hô Con Vua David!*”.

Thế nhưng, phụng vụ hôm nay cũng cho chúng ta nghe lại bài Thương Khó của Chúa. Chỉ trong một thời gian ngắn, tiếng tung hô năm nào đã biến thành tiếng la hét: “*Đóng đinh nó vào thập giá!*”. Điều đó nhắc chúng ta rằng hành trình của Chúa Giêsu không dừng lại ở vinh quang của cành lá, nhưng đi trọn con đường yêu thương và hy sinh trên thập giá.

Bước vào Tuần Thánh, Giáo Hội mời gọi mỗi người chúng ta đi theo Chúa Giêsu cách sâu xa hơn:

- **Thứ Năm Tuần Thánh**, chúng ta tưởng niệm bữa Tiệc Ly, nơi Chúa lập Bí Tích Thánh Thể và chức linh mục.
- **Thứ Sáu Tuần Thánh**, chúng ta chiêm ngắm tình yêu cứu độ của Chúa qua thập giá.

Và **Đêm Vọng Phục Sinh**, chúng ta hân hoan mừng Chúa sống lại, chiến thắng tội lỗi và sự chết.

Tôi tha thiết mời gọi mỗi gia đình trong giáo xứ cố gắng sắp xếp thời gian tham dự đầy đủ các nghi thức Tuần Thánh. Đây không chỉ là những nghi lễ, nhưng là hành trình đức tin giúp chúng ta cảm nghiệm sâu xa hơn tình yêu của Thiên Chúa dành cho nhân loại.

Ước gì những cành lá chúng ta cầm hôm nay không chỉ là dấu chỉ bên ngoài, nhưng trở thành lời cam kết trong lòng: **theo Chúa Giêsu trên con đường khiêm nhường, yêu thương và phụng vụ.**

Nguyện xin Chúa chúc lành cho từng gia đình trong giáo xứ, để mỗi người chúng ta bước vào Tuần Thánh với tâm hồn sốt sắng và chuẩn bị xứng đáng đón mừng niềm vui Phục Sinh.

Thân ái trong Chúa Kitô và Mẹ Maria,

Dear Brothers and Sisters in Sacred Heart of Jesus Christ,

Palm Sunday marks the beginning of Holy Week, the most sacred week of the Church’s liturgical year. Today we hold palm branches in our hands to remember the day when Jesus solemnly entered Jerusalem while the crowd joyfully proclaimed: “*Hosanna to the Son of David!*”

Yet today’s liturgy also invites us to listen to the Passion of our Lord. In a short time, the joyful cries of “Hosanna” were replaced with the painful shouts of “Crucify Him!” This reminds us that the journey of Jesus did not end with the triumph of palm branches, but continued along the path of love and sacrifice on the Cross.

As we enter Holy Week, the Church invites us to walk more closely with Christ:

- **Holy Thursday**, when we remember the Last Supper, during which Jesus gave us the gift of the Holy Eucharist and the priesthood.
- **Good Friday**, when we contemplate the immense love of Christ revealed on the Cross for the salvation of the world.

And in the **Easter Vigil**, we rejoice in Christ’s Resurrection, His victory over sin and death.

I warmly invite every family in our parish to make time to participate in the Holy Week liturgies. These celebrations are not merely rituals, but a sacred journey that allows us to encounter more deeply the love of God for each one of us.

May the palm branches we carry today not remain only an external symbol, but become a sincere commitment in our hearts to follow Jesus on the path of humility, love, and service.

May the Lord bless each of your families as we enter this holy season and prepare our hearts to celebrate the joy of Easter.

In Christ and Mary,

Lm. Anthony Nguyễn Quốc Dũng, CSSR

Chánh xứ Giáo xứ Thánh Tâm

CÁC LỊCH TRÌNH QUAN TRỌNG

CÁC THÁNH LỄ		DÂNG CỦA LỄ	
Chúa Nhật	7:30 AM, 9:00 AM, 11:00 AM	Thứ Bảy 28/03	Lễ 5:30 PM: GD AC Linh Hạnh
	12:30 PM (Lễ Thiếu Nhi trong mùa học) 5:30 PM (chiều Thứ Bảy hôm trước)	Chúa Nhật 29/03	Lễ 7:30 AM: GD AC Hoa Minh Lễ 9:00 AM: GD AC Thái Lan Lễ 11:00 AM: GD ÔB. Hậu Lan
Ngày Thường	8:00 AM, 6:30 PM	Thứ Bảy 04/04	Lễ 5:30 PM: GD AC Tuyên Huyền
Lễ Buộc	8:00 AM, 6:30 PM, 8:00 PM	Chúa Nhật 05/04	Lễ 7:30 AM: GD AC Ngô Lời Lễ 9:00 AM: GD AC Chung Trâm Lễ 11:00 AM: GD ÔB. Hiệu Thuỷ
	6:30 PM (ngày hôm trước)		
CÁC BÍ TÍCH		NHẬN CHÉN THÁNH ƠN GỌI	
Rửa Tội	4:00 PM Thứ Bảy đầu tháng.	Chúa Nhật 29/03	Lễ 11:00 AM: GD AC Tiến Thuỷ
Giải Tội	30 phút trước Thánh Lễ mỗi ngày.		Chúa Nhật 05/04
Hôn Nhân	Liên lạc với Cha Chính Xứ trước 6 tháng và phải có chứng chỉ đã học lớp dự bị hôn nhân.	CÁC CHƯƠNG TRÌNH SẮP TỚI	
Xức Dầu Thánh	Liên với Cha Chính Xứ khi cần.	Thánh Lễ Tạ Ơn Ra Trường	Chúa Nhật, ngày 17 tháng 5 11:00 AM
PHỤNG VỤ TRONG TUẦN		GLVN Early Registration	Chúa Nhật, ngày 12 & 19 tháng 4 10:00 AM—1:00 PM
29-03	Chúa Nhật Lễ Lá	Thánh Lễ Phục Sinh	Chúa Nhật, ngày 5 tháng 4 7:30 AM, 9:00 AM, 11:00 AM
31-03	Thánh Lễ Truyền Dầu tại Nhà Thờ Chánh Toà Giáo Phận	Easter Picnic	Chúa Nhật, ngày 5 tháng 4 10:30 AM—1:30 PM
02-04	Thứ Năm - Lễ Tiệc Ly	Đa Tiệc Crawfish	Thứ Bảy, ngày 2 tháng 5 5:00 PM—11:00 PM
03-04	Thứ Sáu - Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó Chúa		
04-04	Thứ Bảy—Lễ Vọng Phục Sinh		
05-04	Chúa Nhật Chúa Phục Sinh		

THÔNG BÁO

HIỆP THÔNG & CẦU NGUYỆN

Trong niềm tin vào Chúa Kitô Phục Sinh, Giáo xứ xin hiệp thông cầu nguyện và thành kính phân ưu cùng tang quyến trước sự ra đi của Cụ Ông PHÊRÔ NGUYỄN BÁ TỰ

Sinh ngày 11 tháng 09 năm 1927 tại Quảng Trị, Việt Nam. Đã được Chúa gọi về lúc 01 giờ 17 phút sáng Chúa Nhật, ngày 08 tháng 03 năm 2026, tại Carrollton, Texas, Hoa Kỳ. Hưởng thọ 99 tuổi.

Cụ ông là một con dân kỳ cựu của giáo xứ, luôn sống đức tin vững vàng và hết lòng gắn bó, xây dựng cộng đoàn giáo xứ.

Xin cộng đoàn hiệp ý cầu nguyện cho linh hồn **Phêrô** sớm được hưởng nhan thánh Chúa, và xin Chúa là nguồn an ủi nâng đỡ tang quyến trong lúc đau buồn này.

CHƯƠNG TRÌNH TUẦN THÁNH & PHỤC SINH

+ Chúa Nhật Lễ Lá: Ngày 29 tháng 3

Chúa Nhật Lễ Lá sẽ không có Thánh Lễ Thiếu Nhi lúc 12:30 PM. Thiếu nhi sẽ tham dự Thánh Lễ lúc 11:00 PM, và sau đó Thiếu Nhi sẽ phụ trách Chặng Đàng Thánh Giá.

+ Thứ Năm Tuần Thánh: Ngày 02 tháng 4

8:00 AM: Giờ Kinh Phụng Vụ và Châu Thánh Thể thịnh lặng

8:30 AM – 10:00 AM: Giải Tội

5:30 PM: Thánh Lễ Tiệc Ly do Thiếu Nhi và Giới Trẻ phụ trách

7:30 PM: Thánh Lễ Tiệc Ly (Sau Thánh Lễ sẽ kiệu Thánh Thể và Châu Thánh Thể luân phiên tại Bàn Thờ Phụ nơi Nhà Thờ Cũ)

+ Thứ Sáu Tuần Thánh: Ngày 03 tháng 4

8:00 AM: Giờ Kinh Phụng Vụ và Châu Thánh Thể thịnh lặng

8:30 AM – 10:00 AM: Giải Tội

4:30 PM: Nghi Thức Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó Chúa Giêsu

5:30 PM: Chặng Đàng Thánh Giá do *Thiếu Nhi phụ trách*

6:30 PM: Chặng Đàng Thánh Giá và Tuần Cửu Nhật Lòng Chúa Thương Xót

7:30 PM: Nghi Thức Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó Chúa Giêsu

+ Thứ Bảy Tuần Thánh: Ngày 04 tháng 4

8:00 AM: Giờ Kinh Phụng Vụ và Tôn Thờ Thánh Giá Chúa

8:30 AM – 10:00 AM: Giải Tội

7:00 PM: Suy Niệm Bảy Sự Thương Khó Đức Mẹ & Tuần Cửu Nhật LCTX

8:00 PM: Thánh Lễ Vọng Phục Sinh

+ Đại Lễ Mừng Chúa Phục Sinh: Ngày 05 tháng 4

7:30 AM; 9:00 AM & 11:00 AM: Thánh Lễ Phục Sinh

10:30 AM – 1:00 PM: Ngày Hội Mừng Chúa Phục Sinh – Easter Picnic

TUẦN CỬU NHẬT KÍNH LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT

Để chuẩn bị tâm hồn và lãnh nhận trọn vẹn **Ơn Toàn Xá** trong ngày **Đại Lễ Kính Lòng Chúa Thương Xót**, Giáo xứ sẽ cử hành **Tuần Cửu Nhật Kính Lòng Chúa Thương Xót** vào **30 phút trước Thánh Lễ**, bắt đầu từ **Thứ Sáu Tuần Thánh** cho đến **Thứ Bảy Tuần Bát Nhật Phục Sinh**.

Xin quý ông bà và anh chị em cố gắng thu xếp tham dự cùng cộng đoàn giáo xứ. Nếu không thể tham dự tại nhà thờ, xin mỗi người nhớ đọc **Tuần Cửu Nhật** riêng vào bất cứ giờ nào thuận tiện, để cùng hiệp thông cầu nguyện và chuẩn bị tâm hồn mừng kính Lòng Chúa Thương Xót.

THÁNH LỄ TRUYỀN DẦU

Địa phận khuyến khích tất cả giáo dân tham dự **Thánh Lễ Truyền Dầu** sẽ được cử hành vào **5:00 PM, Thứ Ba ngày 31 tháng 3**, tại **Cathedral Shrine of the Virgin of Guadalupe** (2215 Ross Ave., Dallas, TX 75201).

Trong ngày này, **giáo xứ sẽ không có Thánh Lễ chiều**, để khuyến khích cộng đoàn tham dự Thánh Lễ Truyền Dầu tại nhà thờ chính tòa.

THÔNG BÁO

CHẦU THÁNH THỂ - THỨ NĂM TUẦN THÁNH

Sau Thánh Lễ Tiệc Ly, Mình Thánh Chúa sẽ được cung nghinh sang bàn thờ phụ tại Nhà Thờ Cũ. Các hội đoàn sẽ thay phiên phụ trách các giờ cầu cho đến **12:00 AM**.

Trong đêm Thứ Năm Tuần Thánh, Chúa Giêsu đã tha thiết mời gọi các môn đệ: *"Anh em không thể thức với Thầy một giờ sao?"* Đó cũng là lời mời gọi dành cho mỗi người chúng ta hôm nay: hãy dành một chút thời gian đến ở lại bên Chúa, thỉnh lạng cầu nguyện và hiệp thông với Ngài trong giờ phút Chúa bước vào cuộc khổ nạn vì yêu thương chúng ta.

Phân nhiệm giờ cầu:

- **9:00 PM – 9:45 PM:** Giáo Xứ
- **9:45 PM – 10:30 PM:** Hội Các Bà Mẹ Công Giáo, Đoàn LMĐT, Legio Mariae và các ban ngành
- **10:30 PM – 11:15 PM:** Hội LCTX, Chương Trình TTHNGĐ, Cursillo, Knights of Columbus
- **11:15 PM – 12:00 AM:** Các Ca Đoàn

Kính mời quý ông bà và anh chị em cùng đến ở lại với Chúa trong giờ cầu Thánh Thể đầy ý nghĩa này.

ĐÊM TIỆC CRAWFISH – CRAWFISH NIGHT

"Chung Lòng Quảng Đại - Trả Nợ Tân Thánh Đường"

Với mong muốn tạo dịp để cộng đoàn gặp gỡ, chia sẻ và cùng chung tay xây dựng giáo xứ, Giáo xứ chúng ta sẽ tổ chức **Đêm Tiệc Crawfish – Crawfish Night** vào **thứ Bảy, ngày 02 tháng 5 năm 2026, lúc 5:00 chiều tại Hội Trường Giáo Xứ**.

Đêm tiệc sẽ có chương trình văn nghệ đặc biệt với sự góp mặt của **ca sĩ Hồ Hoàng Yến** và **ca sĩ Lương Tùng Quang**, hứa hẹn mang đến một buổi tối thật vui tươi, ấm cúng và đầy tình thân ái.

Kính mời quý ông bà và anh chị em quảng đại **trợ giúp giáo xứ bằng cách bảo trợ bàn** cho đêm tiệc: **Bàn Bảo Trợ: \$2,000** và **Bàn VIP: \$1,200**

Sự hiện diện và đóng góp của quý vị không chỉ giúp cho đêm tiệc thêm phần ý nghĩa, mà còn là sự nâng đỡ thiết thực cho các sinh hoạt và nhu cầu của giáo xứ.

Để biết thêm chi tiết hoặc ghi danh bảo trợ bàn, xin vui lòng liên lạc **Ban Tổ Chức: Chị Cecilia Dung: 972-822-9062; Anh Long: 469-682-7611**.

ĂN CHAY & KIÊNG THỊT - THỨ SÁU TUẦN THÁNH

Thứ Sáu Tuần Thánh là ngày toàn thể Hội Thánh tưởng niệm cuộc khổ nạn và cái chết của Chúa Giêsu. Vì thế, Giáo Hội buộc các tín hữu **giữ luật ăn chay và kiêng thịt** trong ngày này.

- **Kiêng thịt:** áp dụng cho mọi tín hữu **từ 14 tuổi trở lên**.
- **Ăn chay:** áp dụng cho các tín hữu **từ 18 tuổi đến 59 tuổi**.
- **Ăn chay** nghĩa là: trong ngày chỉ **ăn một bữa no**, ngoài ra có thể ăn thêm **hai bữa nhẹ**, nhưng **hai bữa nhẹ không được bằng một bữa no**.

Xin cộng đoàn quảng đại giữ luật ăn chay và kiêng thịt với tâm tình sám hối và hiệp thông với cuộc khổ nạn của Chúa Kitô.

BẢO TRỢ CÂY TRỒNG VÀ CẢI TẠO CẢNH QUAN MẶT TIỀN GIÁO XỨ

Thành phố Carrollton (City) đã yêu cầu Giáo Xứ thực hiện việc **cải tạo cảnh quan mặt tiền giáo xứ**. Vì chi phí cho công trình này khá lớn, kính mong quý ông bà và anh chị em quảng đại chung tay hỗ trợ giáo xứ.

Hiện nay, giáo xứ đang cần sự bảo trợ cho các hạng mục sau:

+ **12 cây Crape Myrtles Dynamite Red** (15 gallon, 6 cây mỗi bên): \$175.00 x 12 = **\$2,100.00**

+ **41 cây Abielias** thay hàng rào phía trước (7 gallon): \$75.00 x 41 = **\$3,075.00**

+ **3,000 sq ft cỏ sod** (7 pallets): \$650.00 x 7 = **\$4,550.00**

+ **Dọn bỏ 65 cây Burford Hollies** ở phía Nam và phía Bắc & **Dọn bỏ 9 cây Arizona Cypress** ở lối vào hai bên: **\$1,850.00**

+ **Làm đường viền mới cho các bồn cây** ở hai bên khu vực trồng Crape Myrtles mới: **\$650.00**

+ **Dọn sạch các bồn cây, nhổ gốc cây, và phủ mới 20 yard mulch:** **\$2,300.00**

+ **Kiểm tra hệ thống tưới** (rò rỉ, van, v.v.): **\$250.00**

Xin chân thành cảm ơn tấm lòng quảng đại và sự yêu thương nâng đỡ của quý ông bà và anh chị em dành cho giáo xứ.

THÔNG BÁO

NGÀY HỘI MỪNG CHÚA PHỤC SINH – EASTER PICNIC

Theo truyền thống tốt đẹp của giáo xứ trong những năm qua, **Giáo xứ sẽ tổ chức Ngày Hội Mừng Chúa Phục Sinh (Easter Picnic)** tại khuôn viên giáo xứ vào **Chúa Nhật Phục Sinh, từ 10:30 AM đến 1:00 PM.**

Đây là dịp để cộng đoàn giáo xứ cùng nhau mừng Chúa Phục Sinh trong bầu khí vui tươi, gặp gỡ, chia sẻ, ăn uống và sinh hoạt chung.

Đặc biệt, **các em thiếu nhi sẽ có nhiều trò chơi lành mạnh và sinh động**, trong đó có chương trình **lượm trứng Phục Sinh (Easter Egg Hunt)** cùng nhiều sinh hoạt vui tươi khác.

THÔNG BÁO CỦA TRƯỜNG THÁNH TÔMA THIỆN

+ Sunday, May 17th: **Thánh Lễ Tạ Ơn Ra Trường** cho Các Con Em trong Giáo Xứ lúc 11:00 PM. Con em nào ra trường (Graduation) High School và College trong năm nay, xin liên lạc Cô giáo BạchPhương: 469-363-3650.

+ Sunday, April 12th & April 19th: Nhận ghi danh sớm (early registration) cho niên khoá 2026-2027, từ 10:00 AM – 1:00 PM. There will be a 10% discount per family for early registration.

+ Sunday, March 22th: Spring Break – There will be no Sunday School and no 12:30 PM Mass.

+ Palm Sunday, March 29th: Trường Toma Thiện will attend the 11:00 AM Mass, followed by the Live Stations of the Cross. There will be no 12:30 PM Mass.

TRỢ GIÚP QUỸ MỤC VỤ GIÁO PHẬN

(BISHOP'S ANNUAL APPEAL)**

Theo lời kêu gọi của Đức Giám Mục Giáo Phận kể từ ngày 1 tháng 2 tới đây, xin quý anh chị em quảng đại cộng tác trong Quỹ Mục Vụ Giáo Phận 2026 nhằm nâng đỡ các công việc mục vụ thường niên của Giáo Phận.

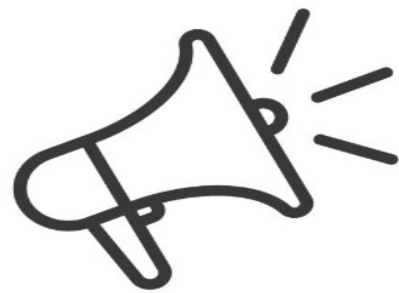
Năm nay, mục tiêu Giáo Phận mời gọi Giáo Xứ chúng ta đóng góp là \$47,000 Mỹ kim. Quý anh chị em có thể sử dụng bao thư Bishop's Annual Appeal được đặt tại bàn cuối nhà thờ khi đóng góp.

Xin Chúa, qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria, ban muôn phúc lành cho tấm lòng quảng đại của quý anh chị em, để nhờ đó các sinh hoạt mục vụ của Giáo Phận ngày càng được thăng tiến.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ VÀ THAY ĐỔI ĐỊA CHỈ

Theo luật của Giáo Hội, mỗi người Công Giáo cần phải ghi danh gia nhập Giáo Xứ tại nơi mà mình đang tham dự những nghi lễ phụng vụ của Giáo Hội. Nếu anh chị em nào chưa ghi danh và chưa nhận sổ danh bộ Giáo Xứ, xin vui lòng điền đơn ghi danh gia nhập Giáo Xứ (đơn ghi danh Gia Nhập Giáo Xứ ở kệ thông tin trước văn phòng cha Xứ).

Những anh chị em nào đã ghi danh và nay đã thay đổi địa chỉ, xin cũng vui lòng báo lại cho Giáo Xứ biết. (đơn thay đổi địa chỉ ở kệ thông tin trước văn phòng cha Xứ)



BÁO CÁO TÀI CHÁNH

CÔNG ĐỨC HÀNG TUẦN CHÚA NHẬT 22/03/2026		GHI NHẬN & TRI ÂN
Phong Bì	\$5,394.00	Ông Bà Nguyễn Việt Tân đã bảo trợ cây trồng và cải tạo cảnh quan Giáo Xứ: \$2,100 Với lòng biết ơn sâu xa, Giáo Xứ xin tri ân Quý Ân Nhân đã chung tay đóng góp công sức và tài chánh cho các công trình và sinh hoạt mục vụ. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị và gia đình.
Online	\$675.00	
Loose Cash	\$2,179.00	DÂNG HOA ĐỨC MẸ
Children	\$261.00	AC. Jim & Trâm Tạ ơn Chúa cho tấm lòng tuyệt đẹp của quý anh chị em dành cho Đức Mẹ. Xin Chúa thương chúc lành cho quý anh chị em qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria.
Tổng Cộng	\$8,509.00	

NHỮNG CÁCH BẢO TRỢ DÂNG KÍNH NHÀ CHÚA

Ways to Honor and Support God's House

NGỌN NẾN TÌNH YÊU	CÙNG CHUNG TAY XÂY DỰNG VƯỜN CẦU NGUYỆN ĐỨC MẸ BÊN CẠNH THÁNH ĐƯỜNG.
<p>- Thắp sáng vĩnh viễn trước Thánh Tâm Chúa Giêsu (Candle of Love – Burning perpetually before the Sacred Heart of Jesus)</p> <p>Những ngọn nến linh thiêng được thắp sáng vĩnh viễn dưới chân tượng Thánh Tâm Chúa Giêsu tại sảnh nhà thờ.</p> <p>Mỗi ngọn nến mang tên người hoặc gia đình bảo trợ – dấu chỉ của lòng yêu mến và lời cầu nguyện không ngừng dâng lên Chúa. “Trái Tim Chúa Giêsu là nguồn mạch tình yêu và thương xót.”</p> <p>Chi phí bảo trợ: \$2,000 / ngọn nến.</p>	<p>Mỗi viên gạch được khắc tên người bảo trợ, là lời cầu nguyện bằng đá, ghi lại tình yêu và lòng sùng kính dành cho Mẹ.</p> <p>“Trái Tim Vô Nhiễm Mẹ Maria, xin cầu cho chúng con.”</p> <p>Chi phí bảo trợ: \$1,000 / viên gạch.</p> <p>=>>> Hãy để tên của quý vị trở thành một phần của ngôi thánh đường và khuôn viên thánh thiêng này.</p> <p>Mỗi sự bảo trợ là một lời cầu nguyện, một dấu yêu thương, và một chứng tích đức tin còn mãi với thời gian.</p> <p>Nguyện xin Thánh Tâm Chúa Giêsu và Trái Tim Mẹ Maria chúc lành cho tất cả những tấm lòng quảng đại.</p>
VIÊN GẠCH CHO NHÀ CHÚA	CHƯƠNG TRÌNH: “HOÀN THÀNH NGÔI THÁNH ĐƯỜNG”
<p>Khắc tên tri ân tại lối vào Thánh Đường (A Brick for God's House – Engraved at the front entrance walkway)</p> <p>Mỗi viên gạch được khắc tên người hoặc gia đình bảo trợ và đặt trang trọng tại hành lang phía trước lối vào nhà thờ, như một dấu ghi vĩnh viễn của lòng tri ân và đức tin trong ngôi Nhà Chúa. “Hãy xây nhà cho Chúa, để Chúa ở giữa dân Người.” (x. 2 Sm 7)</p> <p>Chi phí bảo trợ: \$1,000 / viên gạch.</p>	<p>Mỗi gia đình thương quảng đại trợ giúp Giáo Xứ mỗi ngày \$3.30 Mỹ kim (3 dollars 30 cents/day), tức \$6,000.00 (sáu ngàn) Mỹ kim trong vòng 5 năm để hoàn trả nợ cho công trình xây dựng Ngôi Thánh Đường Mới. Với số tiền này, anh chị em có thể đóng góp một lần hoặc nhiều lần. Xin Chúa trả công bội hậu cho lòng quảng đại của quý anh chị em.</p> <p>Cách thức đóng góp: Paypal: https://www.paypal.com/US/fundraiser/charity/1599412</p> <p>Zelle: gxtt@thanhdamdallas.org</p> <p>Check: The sacred Heart of Jesus Catholic Church</p>
VIÊN GẠCH CHO VƯỜN ĐỨC MẸ	
<p>Dâng lời tạ ơn và tôn kính Mẹ Maria (A Brick for Mary's Garden – In gratitude and honor of Our Blessed Mother)</p>	

DANH SÁCH ĐÓNG GÓP CHO CHƯƠNG TRÌNH QUỸ XÂY DỰNG NHÀ THỜ



Xin Quý Anh Chị Em nhớ đến Giáo Xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu trong lời cầu nguyện, lòng quảng đại cũng như trong di chúc của quý anh chị em (please remember Sacred Heart of Jesus Christ in your prayers, generosity and your will). Nguyện Chúa ban thưởng muôn phúc lành cho tấm lòng thương yêu quảng đại của Quý Anh Chị Em.

Tuần March 22, 2026

Ấn Danh #1 dâng cúng \$20
 Ấn Danh #2 dâng cúng \$500
 Mr. & Mrs. Coby Khoi Tran dâng cúng \$10
 Mr. & Mrs. Do Thi Thu Ha dâng cúng \$200
 Mr. & Mrs. Le Thoai Loc dâng cúng \$20
 Mr. & Mrs. Liem Trung Hoang dâng cúng \$100
 Mr. & Mrs. Nguyen Duy Nam dâng cúng \$1,000
 Mr. & Mrs. Nguyen Manh Hung dâng cúng \$30
 Mr. & Mrs. Pham Viet Xuan dâng cúng \$10
 Mr. & Mrs. Tong Viet Hung dâng cúng \$1,200
 Mr. & Mrs. Tran Van Thach dâng cúng \$12
 Mr. & Mrs. Tri Xuan Vu dâng cúng \$20
 Mr. Ngo Phong dâng cúng \$300
 Mrs. Khuu Thi Mai Chinh dâng cúng \$25
 Mrs. Vu Thi Ngan dâng cúng \$400
 Ms. Libby F. Pleiner dâng cúng \$100
 Ms. Nguyen T Lien Huong dâng cúng \$500
 Mr. & Mrs. Bui Huy Hung hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$240
 Mr. & Mrs. Nguyen Phu Hoang hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$50
 Mr. & Mrs. Nguyen Xuan Phuc Phillip hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$1,050
 Mr. & Mrs. Phan Anh Hong hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$1,000

Mr. & Mrs. Phan Thu hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$100
 Mr. Ly Nguyen hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$50
 Mr. Nguyen Huu Binh hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$100
 Mr. Van Nguyen hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$100
 Mrs. Nguyen Le Xuan Minh Trang hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$20
 Ms. Jeanny T Nguyen hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$50
 Ms. Vu Quynh Tram hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$100
 Mr. & Mrs. Nguyen Viet Tan dâng cúng \$2,100; 12 cây tường vi
 Hội Lòng Chúa Thương Xót; \$519 - HCT
 Other; \$18,094.90

Tổng số tiền đã đóng góp cho Chương Trình Quỹ Xây Dựng và Hoàn Thành Ngôi Thánh Đường Mới, tuần March 22, 2026: \$28,020.90.

+ QUỸ HOÀN THÀNH NGÔI THÁNH ĐƯỜNG

251 / 730 Gia Đình đã hứa dâng cúng trả nợ Tân Thánh Đường
 56/ 730 Gia Đình đã Hoàn Thành dâng cúng

THÁNG TƯ

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA

THE POPE'S MONTHLY INTENTIONS

Cho các linh mục đang khủng hoảng - For priests in crisis

Chúng ta hãy cầu nguyện cho các linh mục đang trải qua những khoảnh khắc khủng hoảng trong ơn gọi, để họ tìm được sự đồng hành cần thiết và để cộng đoàn nâng đỡ họ bằng sự thấu hiểu và lời cầu nguyện.

Let us pray for priests going through moments of crisis in their vocation, that they may find the accompaniment they need and that communities may support them with understanding and prayer.

TRẮC NGHIỆM PHỤNG VỤ

1. Việc Chúa Giêsu vào thành Giêrusalem trên con lừa diễn tả ý nghĩa thần học nào?

- A. Chúa muốn chứng tỏ quyền lực chính trị
- B. Chúa là Vua khiêm nhường và đem lại hòa bình
- C. Chúa muốn gây chú ý với dân chúng
- D. Chúa muốn thử thách các môn đệ

2. Đám đông tung hô "Hosanna" khi Chúa Giêsu vào thành Giêrusalem có ý nghĩa gì?

- A. Lời chúc mừng một vị vua trần thế
- B. Lời cầu xin Thiên Chúa cứu độ
- C. Lời cảm ơn vì phép lạ
- D. Lời tạm biệt Chúa

3. Chúa Nhật Lễ Lá vừa nói đến vinh quang vừa đọc bài Thương Khó của Chúa nhằm nhấn mạnh điều gì trong thần học Kitô giáo?

- A. Con người thay đổi lòng tin nhanh chóng
- B. Vinh quang của Chúa đi qua con đường thập giá
- C. Chúa thất bại trước con người
- D. Chúa chỉ muốn thử thách các môn đệ

4. Hành động trái áo và cành lá trên đường trước Chúa Giêsu biểu lộ điều gì?

- A. Một phong tục của người Do Thái
- B. Sự tôn vinh Đấng Messia được Thiên Chúa sai đến
- C. Sự vui mừng vì lễ hội
- D. Một nghi thức tôn giáo bắt buộc

+ ĐÁP ÁN: B, B, B, B, B

5. Ý nghĩa thần học sâu xa của Chúa Nhật Lễ Lá đối với người Kitô hữu là gì?

- A. Chỉ là một lễ tưởng niệm lịch sử
- B. Mời gọi người tín hữu bước theo Chúa trên con đường thập giá để đến vinh quang phục sinh
- C. Chỉ là ngày khai mạc Tuần Thánh
- D. Nhắc lại phong tục cổ xưa

SUNDAY REFLECTION

All Is Fulfilled

"All this has come to pass that the writings of the prophets may be fulfilled," Jesus says in today's Gospel (see Matthew 26:56).

Indeed, we have reached the climax of the liturgical year, the highest peak of salvation history, when all that has been anticipated and promised is to be fulfilled.

By the close of today's long Gospel, the work of our redemption will have been accomplished: the new covenant will be written in the blood of His broken body hanging on the Cross at the place called the Skull.

In His Passion, Jesus is "counted among the wicked," as Isaiah had foretold (see Isaiah 53:12). He is revealed definitively as the Suffering Servant the prophet announced, the long-awaited Messiah whose words of obedience and faith ring out in today's First Reading and Psalm.

The taunts and torments we hear in these two readings punctuate the Gospel as Jesus is beaten and mocked (see Matthew 27:31), as His hands and feet are pierced, as enemies gamble for His clothes (see Matthew 27:35), and as His enemies dare Him to prove His divinity by saving Himself from suffering (see Matthew 27:39-44).

He remains faithful to God's will to the end. He does not turn back in His trial. He gives Himself freely to His torturers, confident that, as He speaks in today's First Reading, "The Lord God is My help . . . I shall not be put to shame."

Destined to sin and death as children of Adam's disobedience, we have been set free for holiness and life by Christ's perfect obedience to the Father's will (see Romans 5:12-14, 17-19; Ephesians 2:2; 5:6).

This is why God greatly exalted Him. This is why we have salvation in His name. Following His example of humble obedience in the trials and crosses of our lives, we know we will never be forsaken. We know, as the centurion realizes today, that truly this is the Son of God (see Matthew 27:54). (source: www.stpaulcenter.com)



Bác sĩ **PHẠM VĂN TÂM**

972-417-0651
axiominjury.com

Mon-Thu: 8:30-12:30 Fri: 8:30-12:30
2:00-6:00

1311 E. Beltline Rd, #7, Carrollton, TX 75006



TRUNG TÂM VẬT LÝ TRỊ LIỆU VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC



Câu Chuyện Có Thật, Về Nạn Nhân Tai Nạn Xe Hơi

Trên đường đi Walmart, tôi đang lái xe phía sau một chiếc xe Van nhỏ có dấu hiệu nhường đường. Chiếc xe từ từ tiến lên thì bất ngờ tôi bị tông từ phía sau. Ngay lập tức, tôi nhìn lại vào kính chiếu hậu thì thấy chiếc xe phía sau ngay trên đầu xe...

• Tôi choáng váng, sau đó ra khỏi xe và người lái xe kia đang nói chuyện và tôi không thực sự hiểu anh ta. Sau đó, các triệu chứng đau cổ, nhức đầu, lo lắng, căng thẳng và tức giận bắt đầu hiện ra.

Câu chuyện này là **quá phổ biến đối với nạn nhân tai nạn xe**: trong trường hợp bạn, hãy người thân gia đình, bạn bè bị tai nạn xe và có những triệu chứng như sau thì nên đi gặp bác sĩ ngay để thăm khám.

GỌI NGAY HÔM NAY! 972-417-0651 và nhận gối (pillow) đặc biệt cho chấn thương. **MIỄN PHÍ** (số lượng có hạn). Các triệu chứng phổ biến của các vấn đề lâu dài bao gồm:

**Đau Nhức Cơ Xương | Tightness Chặt Chẽ | Headaches Nhức Đầu,
Đau Cổ, Đau Lưng, Đau Vai | Spasm - Co Thắt Cơ Bắp
Loss of Ranges of Motion (Mất Phạm Vi Chuyển Động) | Forgetfulness (Khó Tập Trung Và Mất Trí Nhớ)**

Nếu không được điều trị kịp thời thì bạn có thể gặp một số biến chứng nguy hiểm làm ảnh hưởng đến đời sống của bạn

Phụ Tinh Dòng Chứa Cứu Thế Hải Ngoại

NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Một tập báo mỗi gia đình Công giáo Việt Nam nên có trong nhà mình!!!

☆ Báo sẽ được chuyển đến tận nhà quý vị hàng tháng.

☆ Toa báo sẽ tặng một tập lịch Công giáo mỗi năm.

QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BÁO, XIN LIÊN HỆ:

Lm. Gioakim-Piô Nguyễn D. Lộc, C.Ss.R.

Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741

Email: baoducme@gmail.com

"Hãy mua báo Mẹ để cộng tác với chúng tôi đem Tin Mừng Chúa Cứu Thế đến cho mọi người."



ỦNG HỘ

Độc giả thường: 40 usd/năm

Độc giả ân nhân: 50 usd/năm

Nhận Làm Hoa:

Đám Tang
Sinh Nhật
Bàn Thờ

Nhiều Kiểu Mẫu
Đẹp Theo Yêu Cầu

Giao Hoa Tận Nơi Quý Khách Muốn Gửi

Xin Liên Lạc

206.643.1520 Sờ Hà

469.684.4683 Mẫn

anehanguyen@gmail.com

VŨ HUY KHANH

Giáo Sư Dương Cầm



30 NĂM KINH NGHIỆM

🎵 Nhạc Đạo

🎵 Nhạc Đời

🎵 Tân Nhạc

🎵 Cổ Nhạc

Lớp Học Cho Mọi Lứa Tuổi

469.371.3988

ĐẶC BIỆT KHÔNG DÙNG HẠN THỜI



Đức Hương Garland



Đức Hương Houston



ĐỨC HƯƠNG giò chả

Đức Hương đã từng được ưa chuộng tại Cali và Houston

972-408-3359

CHUYÊN SẢN XUẤT GIÒ CHẢ NÓNG MỖI NGÀY

Giò lụa • Giò bò thi là • Giò Huế • Giò thủ • Giò bì
Giò gà nấm hương • Chả Quế • Chả Chiến
Nem Chua • Chả bông • Bánh dầy • Bánh giò

3347 West Walnut St., #268,

Garland, TX 75042

(Cạnh chợ Hiệp Thái)

Giờ mở cửa 7AM-7PM

Minh Tuấn Mai, Realtor

(972) 408-5235

minhtuanmai@karealty.us

- Đăng Bán Nhà 1%
- Rebate Tiền Commission Cho Khách Mua Nhà
- Giới Thiệu Vay Tiền Lãi Thấp
- Mua Nhà Đầu Tư
- Home Remodeling

Mua - Bán - Cho Thuê Nhà Đất



Thành Viên Của Giáo Xứ Thánh Tâm



WE'RE HIRING

Cần người PHỤ BẾP và CHẠY BÁN cho nhà hàng Nhà hàng vùng Lewisville

XIN LIÊN LẠC HIẾU
469-386-4619
nguyenhpllc@gmail.com

POLICY REVIEW

TÔI ĐÃ CÓ BẢO HIỂM NHÂN THỌ RỒI !!!!

Xác định được thời gian ngừng thanh toán hợp đồng? Hợp đồng có cung cấp bảo hiểm BỆNH trường hợp ung thư, đột quy, khuyết tật hay tai nạn? Hợp đồng có sinh lợi thế nào hay chỉ bảo hiểm TỬ VONG không có tiền mặt, tiền lãi

Nếu anh chị không chắc chắn, Quang có thể xem lại hợp đồng hoàn toàn miễn phí
Liên hệ: 469-878-5892

Linh Nguyen - Insurance Advisor
1160 Dairy Ashford Rd, Unit 388
Houston, TX 77079

TOYOTA DALLAS

Linh Michael Bui
Toyota of Dallas

Hơn 20 năm kinh nghiệm mua bán xe mới cũ đủ các loại

Xin gọi ngay để được tư vấn miễn phí
(469) 455-9779

Có giá đặc biệt cho các quý đồng h.

CARROLLTON DENTAL STUDIO

Linh K. Nguyen D.D.S.
972-242-2155

1809 Golden Trail Ct #140
Carrollton, TX 75010

2995 Preston Rd #1500
Frisco, TX 75034

2000 N Plano Rd #106
Richardson, TX 75082

Nha Sĩ Linh sẽ tặng Giáo Xứ Thánh Tâm 10% nếu là Giáo Dân Thánh Tâm.

Graff FOOT & ANKLE & WOUND CARE

LIÊN HỆ CHÚNG TÔI
(972) 403-7733
www.drgraff.com

THERESA H NGUYEN, DPM, DABPM
7150 N. President Bush Hwy #102
Garland, TX 75044

BÁC SĨ CHUYÊN KHOA CHÂN & VẾT THƯƠNG NHẬN MEDICARE & CÁC BẢO HIỂM KHÁC

Đau gót chân, Bướu trên khớp chân, Chăm sóc chân & Giày cho người bị tiểu đường, Mụn cóc, Móng chân mọc vào, Nám da chân, Nấm móng chân, Chăm sóc vết thương, Bệnh về tĩnh mạch, & nhiều vấn đề khác về chân

CÓ HẸN TRONG NGÀY!

We are here for you and your loved ones to celebrate

Bookings opens for *Celebrations*

HỘI TRƯỜNG THÁNH GIUSE

PREMIER FACILITY | SACRED HEART OF JESUS | PARISH HALL
Hội Trường Cho Thuê | Local en alquiler | 임대 장소 | 場地出租

2121 DENTON DR. CARROLLTON, TX 75006
*Room Capacity: 100-600 attendees *Plenty of parking spaces

Cecilia Nguyen: 972-822-9062
Annie Pham: 214-470-3509

Icons: Wedding, Birthday, Social Event, Anniversary, Company Party

Vì sao hợp tác với Payroc?

Chúng tôi cung cấp thiết bị thanh toán thẻ tín dụng (máy credit card) bảo đảm **giá sỉ rẻ nhất** cho tất cả thương mại của người Việt.



Tiền lãi gán máy hàng tháng của mỗi thương mại sẽ từ thiện cho nhà thờ.



800+

Nhân Viên & Đại Lý Trên Khắp Thế Giới



158,000 Khách Hàng

Hilton, Marriott, Exxon, Goodyear,
Nail Supplies: Salon Pro Supplies Cre8tion,
Skylark, Treasure4nails



Hơn \$93 tỷ

giao dịch đã được xử lý

- ✔ Công nghệ tiên tiến
- ✔ Giảm nguy cơ bị lừa đảo
- ✔ Hỗ trợ khách hàng xuất sắc
- ✔ Gửi tiền vào ngân hàng trong vòng 24-48 giờ
- ✔ Giá cả độc quyền để tiết kiệm chi phí
- ✔ Bảng điều khiển trực tuyến cho thương mại



Payroc Vietnamese Division

Sales Director John Ngoc Nguyen | 214.232.7494 | payrocjohnnguyen@yahoo.com



We're hiring!

New York Life gives you the tools you need to change lives in your community while helping you grow your practice. Contact me about becoming a financial professional.



Công ty hàng đầu trong lĩnh vực tài chính

Đầu tư (Mutual Funds, VA, VUL)
Hưu trí (IRA, Roth IRA, 401K, 403B,...)
Bảo hiểm (Life, Disability, Long-term Care)
Kế hoạch tài chính (Advanced/Estate Planning...)
Business benefits (Group Life, Disability, LTC...)

Công ty sẽ đào tạo và trả chi phí để lấy bằng hành nghề

Benefits:
401K
Pension
Life, Health, Disability, Long-term Care Insurances

Cần tuyển dụng những vị trí sau đây

Financial Professional
Financial Advisor
Fast-Track Management

Xin liên lạc và tham khảo để biết thêm chi tiết:

Hà Quốc Nhân (John Hà), MBA
469-315-4402 or & 713-283-2833
N. Dallas General Office

Nếu Quý vị có thắc mắc liên quan đến tài chính, hưu trí, (IRA, 401K) chúng tôi có bằng cấp và kinh nghiệm giúp Quý vị.

MONROE DENTAL CLINIC

NHA SĨ HẠNH LÊ, DDS

25 NĂM KINH NGHIỆM, TẬN TÂM, UY TÍN
NHA KHOA GIA ĐÌNH & THẨM MỸ

Our expert dental team will ensure your teeth stay strong, healthy, and clean.
Nhân Viên Kinh Nghiệm Của Chúng Tôi Sẽ Chăm Sóc Quý Vị Tận Tình

Braces
Niềng Răng

Implant
Trồng Răng Giả

Restorative & Cosmetic
Nha Khoa Thẩm Mỹ

Xin Gọi Chúng Tôi Để Lấy Hẹn
Giờ Mở Cửa
Monday - Friday 9:30AM-5:00PM
Saturday (Every Other) 9:30AM-3:00PM

We Accept Most Dental Insurance-PPO-Medicaid-Medicare
Chúng tôi nhận tất cả các loại bảo hiểm dưới đây:

DELTA DENTAL



BlueCross
BlueShield

aetna
dental

United
Healthcare

cigna
healthcare

NO INSURANCE - NO PROBLEM

\$125 Special for Exam,
Cleaning, and X-ray

10017 Monroe Dr.
Dallas, TX 75229
214.654.9818
MonroeDentalClinic.com



NEW 2026!

TIỆM FLOWER MOUND NHẬN NHÂN VIÊN LÀM CHÂN TAY NƯỚC ONLY

- Lương tối thiểu nhân viên: \$17 đồng + commission + tips = Khoảng \$35 / giờ
- Tiền tip dưới \$25,000 không đóng thuế, rất có lợi cho thợ nail.
- Lương năm \$60,000 - \$65,000
- Làm 5 ngày một tuần/ 40 hours. Không mở Chủ Nhật
- Giờ mở cửa: 10:00 - 6:00pm
- Tiệm đóng cửa các ngày lễ lớn và được trả lương: New Year - Memorial Day - July 4th - Labor Day - Christmas Day
- Thanksgiving Day tiệm đóng cửa 4 ngày hằng năm
- Vacation được 1 tuần và 2 ngày bệnh

Để Biết Thêm Nhiều Chi Tiết, Liên Lạc:

469.853.3591



www.aitax-solutions.com

P: 888-973-5723

E: info@aitax-solutions.com

Lewisville, TX 75056

Costa Mesa, CA 92626

San Jose, CA 95112

Miramar, FL 33029

Tampa, FL 33602

AiTax Solutions will allocate
50% of its net profits to support
ACF's missions

Customer Service

- Không đầu phục vụ tận tâm, kín đáo và hướng dẫn đúng luật hơn AiTax
- Có bằng Enrolled Agent cấp bởi IRS đại diện chính thức trước IRS trên toàn quốc
- Bảo Đảm Hải Lông
- Văn Phòng có hơn 35 Năm Kinh Nghiệm

Accounting & Tax

Accounting

- Bookkeeping/Payroll
- Sales Tax Report
- Financial Statements
- Financial Statements

Tax Consulting

- Planning
- Reduction/Saving/Defer
- Tax Preparation
- Audit
- Offer In Compromise

Business Consulting

Form LLC/Corporation

Kế Hoạch

- Khởi Nghiệp
- Giảm Thuế
- Tài Chính dự phòng
- Hưu Trí / Tài Sản / Thừa kế







